

CANADA  
PROVINCE OF QUÉBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA

**Minutes – Tuesday January 10, 2017**

MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF COUNCIL OF THE MUNICIPALITY OF KAZABAZUA HELD AT 26 BEGLEY ROAD (COMMUNITY CENTER), JANUARY 10, 2017 AT 7:47 P.M. UNDER THE CHAIRMANSHIP OF OTA HORA, MAYOR.

Are present MICHEL COLLIN  
PAMELA LACHAPELLE  
KEVIN MOLYNEAUX  
TANYA GABIE  
KIM CUDDIHEY-PECK

Are absent : SANDRA LACHARITY

Secretary of the meeting: PIERRE VAILLANCOURT

---

**GENERAL ADMINISTRATION**

---

2017-01-001 **OPENING OF THE MEETING**

---

The President welcomes those present, after establishing a quorum opens the session.

**CARRIED**

1.2 **Mayor's Report**

1.3 **QUESTION PERIOD**

---

**1. GENERAL ADMINISTRATION**

- 1.1 Opening of the meeting
- 1.2 Mayor's Report
- 1.3 Question period
- 1.4 Agenda
- 1.5 Minutes of the regular sitting of December 6, 2016
- 1.6 Minutes of the extra ordinary sitting of December 19, 2016
- 1.7 Adoption of bank withdrawals
- 1.8 Approval of the Cheque Register
- 1.9 Adoption of the list of accounts payable
- 1.10 Report of the director general expenditures
- 1.11 Mandate Attorney Allyn-et-Cawood Agreement at the Municipal Commission of Québec
- 1.12 2017 Memberships and renewal of insurances
- 1.13 PROFESSIONAL SERVICES OF A CONSULTANT IN COLLECTIVE INSURANCE FOR MUNICIPALITIES AND ORGANIZATIONS, IN THE CONTEXT OF A REGROUPED PURCHASE OF THE UMQ
- 1.14 Adoption of By-Law 2017-05 imposing the tax rates for the fiscal year 2017
- 1.15 Salary increase for the fiscal year 2017

**2. PUBLIC SECURITY**

2.1

**3. TRANSPORT**

- 3.1 Snowplow of Lauzon Road (Right of Veto)
- 3.2 Mandate for rock removal for the relocation of Hydro Quebec posts

**4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION**

4.1

**5. HEALTH AND WELFARE**

5.1

**6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT**

6.1

**7. RECREATION AND CULTUREL**

7.1

**8. MISCELLANEOUS**

8.1

9. QUESTION PERIOD  
10. CLOSURE OF THE MEETING

1.4

---

**AGENDA**

---

**WHEREAS** council members renounce to the reading of the agenda;

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved to adopt the agenda by adding the following topics:

- 1.16 CANADA SUMMER JOBS (CSJ) 2017
- 1.17 CERTIFICATES OF AWARD – NOTARIZED
- 1.18 MANDATE THE PROSECUTOR TO PREPARE THE CALL FOR TENDER BY INVITATION OF THE STOCK PILE
- 1.19 REQUEST FOR SUPPORT OF THE RESOLUTION № 2016-R-AG360 OF THE MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU - OPPOSITION TO THE OPTILAB PROJECT - PROJECT FOR THE REORGANIZATION OF THE LABORATORIES OF THE HOSPITAL CENTERS OF QUEBEC
- 2.1 VERIFICATION OTHER SUPPLIERS FOR THE MAINTENANCE OF STREET LIGHTS
- 3.3 PROPERTY VERIFICATIONS
- 3.4 ROAD COMMITTEE - MEETING
- 3.5 SNOW REMOVAL – GUARD RAILS
- 3.6 SIDEWALKS
- 3.7 REQUEST CONCERNING THE LEPAGE ROAD
- 5.1 CALL FOR TENDERS - WASTE AND RECYCLING BINS WITH TRUCK ATTACHMENT
- 6.1 CPTAQ – SUBDIVISION AND UTILISATION OTHER THAN AGRICULTURAL
- 6.2 FENCE McCONNELL ROAD - BENJAMIN GRAVELINE
- 7.1 BATHROOM - COMMUNITY CENTER
- 7.2 CHALET OPENING FOR THE SKATING RINK
- 7.3 WIFI - COMMUNITY CENTER
- 7.4 FLOWERS COST
- 7.5 PLAN - ENLARGEMENT BBATHROOMS COMMUNITY CENTER
- 8.1 EVALUATION PROPERTY OF ANDRÉ COUSINEAU

**CARRIED**

**2017-01-003 MINUTES OF THE REGULAR SITTING OF DECEMBER 6, 2016.**

---

**WHEREAS** council members have individually reviewed the minutes of the regular sitting of December 6<sup>th</sup>, 2016;

**WHEREAS** Council members renounce to the reading of the minutes;

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of December 6<sup>th</sup>, 2016. with the modification to the English minutes of the resolution № 2016-12-352 to include **SECONDED** by Tanya Gabie and to add Pamela Lachapelle registers her dissidence.

**CARRIED**

**2017-01-004 MINUTES OF THE EXTRA ORDINARY SITTING OF DECEMBER 19, 2016**

---

**WHEREAS** council members have individually reviewed the minutes of the ordinary sitting of December 19, 2016;

**WHEREAS** Council members renounce to the reading of the minutes;

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved to adopt the minutes of the regular sitting of December 19, 2016.

**CARRIED**

**2017-01-005 ADOPTION OF BANK WITHDRAWALS**

---

**IT IS PROPOSED** by Pamela Lachapelle  
**SECONDED** by Michel Collin  
And resolved

**TO** adopt, as presented, the list of direct debits for the month of December 2016 for a total of the following amounts:

1024

Net Salaries	\$ 27,199.19
Provincial Remittances	\$ 8,705.60
Federal Remittances	\$ 3,399.47
Retirement Pension Remittances	\$ 3,004.89

**CARRIED**

**2017-01-006 APPROVAL OF THE CHEQUE REGISTER**

---

**IT IS PROPOSED** by Michel Collin  
**SECONDED** by Pamela Lachapelle  
 And resolved

**TO** adopt, as presented, the Cheque Register for the month of December 2016 for a total amount of \$ 57,132.43.

**CARRIED**

**2017-01-007 ADOPTION OF THE LIST OF ACCOUNTS PAYABLE**

---

**IT IS PROPOSED** by Michel Collin  
**SECONDED** by Pamela Lachapelle  
 And resolved

**TO** adopt, as presented, the payment of the accounts payable list for the month of December 2016 for a total amount of \$ 28,730.03 including the remittances

**CARRIED**

**2017-01-008 REPORT OF THE DIRECTOR GENERAL - EXPENDITURES (\$ 456.53)**

---

***Certificate of availability of funds***

I, Pierre Vaillancourt, Director General of the Municipality of Kazabazua certify that there are budgetary and/or extra budget available from surplus income, accumulated surplus, financial reserves, reserve funds or other sources for which the above listed expenses are incurred.



**Pierre Vaillancourt,**  
**Secretary-Treasurer and Director general**

**2017-01-009 MANDATE LAWYER FOR AGREEMENT WITH ALLEYN-ET-CAWOOD TO THE COMMISSION MUNICIPAL DU QUÉBEC**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Pamela Lachapelle  
 And resolved

**THAT** Council mandates the Director General to forward a request to the Commission municipal de Québec to intervene in the application and renewal of an inter-municipal agreement for the snow removal on Lauzon Road, to appoint a conciliator to help municipalities to reach an agreement, pursuant to Article 622 of the municipal Code of Québec and appoint for this purpose Mr. Marc Tremblay of Deveau Avocats, the Director General Pierre Vaillancourt and Kevin Molyneux also Kim Cuddihey-Peck in the absence of Kevin Molyneux to represent the municipality of Kazabazua in this case.

**CARRIED**

**2017-01-010 2017 MEMBERSHIPS AND RENEWAL OF INSURANCES**

---

**IT IS PROPOSED** by Pamela Lachapelle  
**SECONDED** by Kevin Molyneux  
 And resolved

**THAT** council subscribes to the following associations and renews the insurances for the year 2017:

**ASSOCIATION DES DIRECTEURS MUNICIPAUX DU QUÉBEC (A.D.M.Q.)** at a cost of \$ 445 plus applicable taxes and legal insurance at a cost of \$ 348 including taxes;

**CRSBPO de l'Outaouais inc.** at a total cost of \$ 4,602.95 taxes included;

**FÉDÉRATION QUÉBÉCOISE DES MUNICIPALITÉS** for a total cost of \$ 1,228.73 taxes included;

**COMBEQ** for a total cost of \$ 402.41 taxes included;

**QUÉBEC MUNICIPAL** at a cost of \$ 82.50 plus taxes;

**UNION OF MUNICIPALITIES OF QUEBEC** for a total cost of \$ 403.56 taxes included;

**ASSURANCES MUTUELLE DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC** (Groupe Ultima Inc.) at a total cost of \$ 23,295 taxes included;

**CARRIED**

**2017-01-011 PROFESSIONAL SERVICES OF A CONSULTANT IN COLLECTIVE INSURANCE FOR MUNICIPALITIES AND ORGANIZATIONS, IN THE CONTEXT OF A REGROUPED PURCHASE OF THE UMQ**

**WHEREAS** the Municipality of Kazabazua received a proposal from the Union des municipalités du Québec (UMQ) to form, on its behalf and on behalf of several other interested municipalities, a regrouping to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, as part of a consolidated purchase of the UMQ

**WHEREAS** sections 29.9.1 of the Cities and Towns Act and 14.7.1 of the Municipal Code allow a municipality to enter into an agreement with the UMQ;

**WHEREAS** the Municipality of Kazabazua wishes to join this group;

**WHEREAS** in accordance with the law, the UMQ will proceed with a public call for tenders to award the contract;

**WHEREAS** the UMQ plans to launch this call for tenders in the winter of 2017

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie, **SECONDED** by Kevin Molyneaux and resolved:

**THAT** the Municipality of Kazabazua confirm its membership in the UMQ group to retain the professional services of a group insurance consultant for municipalities and organizations, as part of a consolidated purchase and entrusts to the UMQ the process leading to the award of the contract;

**THAT** the contract awarded will be for a period of one year, renewable from year to year over a maximum period of five years;

**THAT** the Municipality of Kazabazua undertake to provide the UMQ with the necessary information for the call for tenders within the deadlines set;

**THAT** the Municipality of Kazabazua undertakes to respect the terms and conditions of the said contract as if it had contracted directly with the supplier to whom the contract will be awarded;

**THAT** the Municipality of Kazabazua undertake to pay the UMQ a management fee of 1.15% of the total premiums paid by the municipality.

**CARRIED**

**2017-01-012 ADOPTION OF BY-LAW 2017-05 IMPOSING THE TAX RATES FOR THE FISCAL YEAR 2017**

---

**CANADA  
PROVINCE OF QUEBEC  
MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU  
MUNICIPALITY OF KAZABAZUA**

**BY-LAW NUMBER 2017-05**

**BY\_LAW IMPOSING THE RATES OF TAXES FOR THE FISCAL YEAR 2017**

**WHEREAS** the Council of the Municipality of Kazabazua adopted the budget for the fiscal year 2017 on December 19, 2016;

**WHEREAS** the notice of motion of this by-law was duly given at the extra ordinary meeting of council held December 19, 2016;

**WHEREAS** it is necessary to impose and levy, within the limits fixed by the laws, by way of direct taxation on the taxable property of the territory of the municipality of Kazabazua, any sum of money necessary to meet the expenses Operation and investment or for any special purpose within the scope of its powers;

**WHEREAS** the council takes into account by-law number 2017-05 imposing the rate of taxes for fiscal year 2017;

**THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved that council enacts as follows:

### **SECTION I** INTERPRETATIVE PROVISIONS

1. Unless stated otherwise, the expressions and terms and following words, in this By-Law, the meaning and application attributed by this present article are hereinafter assigned to them.

(1) the term "residential immovable" means a dwelling, house, apartment, private residence, cottage, vacation home or other place usually occupied or intended to be occupied as a dwelling by one or more persons Whether the premises are actually occupied or not.

(2) the term "commercial immovable" means any place in which an economic or administrative activity in the field of finance, commerce or services is carried on for gain or otherwise, a trade, an art, a profession or any other activity constituting A means of profit, gain or existence, other than employment or office.

(3) the term industrial "industrial building" means any premises in which an activity in industry is carried on for gainful purposes.

(4) the term "agricultural immovable" means any agricultural operation registered with the Quebec Ministry of Agriculture, Fisheries and Food.

### **SECTION II** PROPERTY TAXES

2. In order to provide for the operating expenses of the municipality of Kazabazua, a general property tax is imposed and levied for the fiscal year 2017 on all the taxable immovable entered on the property assessment roll in force in the territory of the municipality of Kazabazua. The rate is set at point seven three cents (\$ 0.73) per one hundred dollars (\$ 100) evaluation.

3. In order to provide for the repayment of the principal and interest debt of borrowing By-Law 03-2003 on the purchase of the fire truck, a special tax is imposed and levied for the fiscal year 2017 on all taxable immovable entered on the property assessment roll in force in the territory of the municipality of Kazabazua. The rate is set at zero, one, two, three cents (\$ 0.0123) per one hundred dollars (\$ 100) evaluation.

### **SECTION III** COMPENSATION

4. In order to provide for the wastewater treatment expenses of the territory of the municipality, compensation is imposed and levied for the fiscal year 2017 on all the units listed below on the territory of the municipality of Kazabazua:

1<sup>0</sup> residential unit: \$ 80  
Identify by code 40 Resident

2<sup>0</sup> non-residential units: \$ 40  
Identify by code 41 Non-resident

3<sup>0</sup> business units: \$ 300  
Identify by code 43 Inns

4<sup>0</sup> other unit: \$ 175

Identify by code 44 others

**5.** In order to provide for the collection of transport and disposal of household and similar waste and for the collection, transport and processing of recyclable materials in the municipality of Kazabazua, compensation is levied for the financial year 2017 on all the units listed below on the territory of the municipality of Kazabazua:

1<sup>o</sup> residential unit: \$ 150  
Identify by code 1 Residential

2<sup>o</sup> business units or industrial: \$ 300  
Identify by code 2 Gas station  
Identify by code 3 Grocery store  
Identify by code 7 Bar Restaurant  
Identify by code 8 Snack Bar  
Identify by code 9 Restaurant Snack Bar  
Identify by code 20 Motel Restaurant

3<sup>o</sup> business units or services: \$ 200  
Identify by code 4 Offices  
Identify by code 6 Market  
Identify by code 13 Garage  
Identify by code 19 Propane Station  
Identify by code 21 Car sales

4<sup>o</sup> commercial or industrial units: \$ 250  
Identify by code 16 Retail Store

#### **SECTION IV** DEBTOR

**6.** The debtor and co-debtors shall be liable to pay the taxes due to the municipality of Kazabazua. For the purposes of this Regulation, the debtor is defined as the owner within the meaning of the Act respecting municipal taxation on whose behalf a unit of assessment is entered on the assessment roll or, in the case of immovable covered by An Act respecting municipal taxation, the person liable to pay the property taxes imposed on that immovable or the amount in lieu thereof.

#### **SECTION V** PAIEMENT

**7.** The debtor of municipal taxes for 2017 is entitled to pay in 3 equal installments:

1<sup>o</sup> the first being thirty (30) days after sending the tax account, representing 40% of the total amount, due date April 1<sup>st</sup>, 2017

2<sup>o</sup> the second payment, ninety (90) days after the first payment, 30% of the total amount, due on July 1<sup>st</sup>, 2017,

3<sup>o</sup> the third payment, sixty (60) days after the second payment, 30% of the total amount, due date September 1<sup>st</sup>, 2017;

**8.** To benefit from this right, the debtor must receive a tax account equal to or greater than \$ 300 for each unit of assessment. It is further decreed that service charges be included in the calculation of the application of payment in 3 installments.

**9.** Where a payment is not made within the prescribed period, only the amount of the payment due shall be immediately due and bear interest.

#### **SECTION VII** INTERESTS AND FEES

**10.** the taxes shall bear interest at the rate of 15% per annum for payment, supplement or refund of taxes from the expiration of the applicable period.

Notwithstanding what precedes, the council may, as often as in the course of the year, decree by resolution a rate of interest different from that provided for in the first paragraph.

11. An administration fee in the amount of \$ 35 will be claimed from the drawer of a check or other payment order when the check or payment order given to the Municipality is rejected by the drawee.

**SECTION VII**  
**MISCELLANEOUS DISPOSITIONS**

12. The taxes mentioned in this By-Law do not have the effect of restricting the levying or imposition of any other taxes provided for or decreed by any other municipal by-law.

13. Any previous provisions irreconcilable with this By-Law shall be repealed.

14. The taxes or compensations imposed under this By-Law are for the fiscal year 2017.

15. This By-Law comes into force in accordance with the Law.

**CARRIED**

**2017-01-013 SALARY INCREASE FOR THE FISCAL YEAR 2017**

---

**WHEREAS** the Council of the Municipality of Kazabazua adopted the budget for the fiscal year 2017 on December 19, 2016;

**WHEREAS** the budget adopted for the fiscal year 2017 a calculation of a salary increase of 2.50% was adopted;

**CONSEQUENTLY, IT IS PROPOSED** by Michel Collin, **SECONDED** by Kevin Molyneaux and resolved;

**THAT** Council authorize a salary increase of 2.50% to the employees of the municipality and to the council members.

**CARRIED**

**2017-01-014 CANADA SUMMER JOBS (CSJ) 2017**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Pamela Lachapelle  
And resolved

**THAT** council authorizes the Director General to apply for Canada Summer Jobs 2017 project for two (2) students for the positions of Coordinator for the festivities of the 15 and Urbanism and Environmental Assistant inspector under the terms established by Canada Employment.

**CARRIED**

**2017-01-015 CERTIFICATES OF AWARD – NOTARIZED**

---

**IT IS PROPOSED** by Pamela Lachapelle  
**SECONDED** by Tanya Gabie  
And resolved

**THAT** council authorizes the director general to notarize the 15 adjudicated certificates to the municipality with Notary Jean Larocque at a cost of \$500 plus tax per certificate for a total of \$ 7,500 excluding applicable taxes and mandates the director general to sign in the name of the municipality.

**CARRIED**

**2017-01-016 MANDATE THE PROSECUTOR TO PREPARE THE CALL FOR TENDER BY INVITATION OF THE STOCK PILE**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Michel Collin  
And resolved

**THAT** the council appoints Mr. Marc Tremblay to prepare an offer to tender by invitation, key in hand for the stock pile 2017-2018 season before the month of July 2017 for the launch of the tender.

**CARRIED**

**2017-01-017 REQUEST FOR SUPPORT OF THE RESOLUTION № 2016-R-AG360 OF THE MRC VALLÉE-DE-LA-GATINEAU - OPPOSITION TO THE OPTILAB PROJECT - PROJECT FOR THE REORGANIZATION OF THE LABORATORIES OF THE HOSPITAL CENTERS OF QUEBEC**

---

**CONSIDERING THAT** the Minister of Health of Quebec, Mr. Gaéтан Barrette, wants to centralize the laboratory services of the Centers of health and social services towards the large centers, going forward with his project of optimization of laboratories of biology Medical Association of Quebec (Optilab).

**CONSIDERING** the numerous requests for support received from MRCs and municipalities in opposition to the project presented by the Government, which runs counter to the principle of local services.

**CONSIDERING** in particular resolution 2016-10-160 adopted by the Council of the City of Maniwaki on October 17, 2016 and that for the Vallée-de-la-Gatineau, the laboratory services of health facilities would be deported to Gatineau and that the loss of proximity services and the consequences associated with this loss.

**CONSIDERING THAT**, in addition to the loss of jobs and services, this reorganization will also lead to the departure of specialists to the major urban centers.

**CONSIDERING THAT** the Maniwaki Hospital Center is the only hospital serving the entire territory of the Vallée-de-la-Gatineau and that the concerns raised about the safety of the samples and the conditions of transport to laboratories located more than 100 kilometers.

**CONSIDERING** the recommendation of the Committee on Planning and Development of November 3, 2016.

**IT IS THEREFORE PROPOSED** by Tanya Gabie, **SECONDED** by Michel Collin and resolved that Kazabazua Council support resolution # 2016-R-AG360 of the MRC Vallée-de-la-Gatineau and oppose the Optilab project presented by The Minister of Health and Social Services and request that this project be stopped to retain existing laboratory services in health care facilities in the province to maintain accessibility to community quality proximity services. in the region.

**TRANSMIT** a copy of this resolution to Mr. Gaéтан Barrette, Minister of Health and Social Services, Mrs. Stéphanie Vallée, Member of Parliament for Gatineau, Minister of Justice and Minister responsible for the Outaouais region and to the municipalities of the MRC Vallée-de-la-Gatineau for support..

**CARRIED**

---

## **2. PUBLIC SECURITY**

---

2017-01-018 **VERIFICATION OTHER SUPPLIERS FOR THE MAINTENANCE OF STREET LIGHTS**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Kevin Molyneaux  
And resolved

**THAT** Council mandates the Director General to research other suppliers for the maintenance of our lighting system and the conversion of our network to LED lights.

**CARRIED**

---

## **3. TRANSPORT**

---

2017-01-019 **THE MAYOR USES HIS RIGHT TO VETO AND REFUSES TO SIGN THE RESOLUTION NUMBER 2016-12-351; IT IS RESUBMITTED FOR CONSIDERATION BY THE COUNCIL.**

---

### **SNOWPLOW OF LAUZON ROAD**

---

**WHEREAS** the legal opinion obtained in the past by different prosecutor show that Lauzon Road is a private road;

**WHEREAS** council in the past has resolved to level the Lauzon Road and that this service is offered free to all private roads;

**THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Kevin Molyneaux, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved;



**THAT** Council rescinds Resolution № 2013-12-315 concerning the Inter-municipal agreement concerning the snow plowing of Lauzon Road and terminates the snow plowing of Lauzon Road as of December 7, 2016.

**CARRIED**

**2017-01-020 MANDATE FOR ROCK REMOVAL FOR THE RELOCATION OF HYDRO QUEBEC POSTS**

---

**WHEREAS** the 2014-2018 T.E.C.Q programming project 89-83015-03 identifies the relocation of hydro poles on Mulligan Ferry Road;

**WHEREAS** this requires the rocks behind the hydro posts to be broken for the relocation of these posts (2);

**THEREFORE, IT IS PROPOSED** by Kevin Molyneaux, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved;

**THAT** Council engage and authorize the costs associated with the hammering for a estimated 40 hours at a cost of \$ 285 / hour for a total cost of ± \$ 11,400 plus \$ 600 for transport excluding applicable taxes and grants the contract to Carrière Tremblay and sons.

**CARRIED**

**2017-01-021 PROPERTY VERIFICATIONS**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Kim Cuddihey-Peck  
And resolved

**THAT** Council mandates the Director General to verify the cost of clearing the municipal lot at the back of the community center, verify the dump at Grant Road and the possibility of purchasing land at the corner of Route 105 and 301.

**CARRIED**

**2017-01-022 ROAD COMMITTEE – MEETING**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Michel Collin  
And resolved

**THAT** Council wants to hold a meeting between the Roads Committee, the director general and the road supervisor regarding an update of the position of supervisor.

**CARRIED**

**2017-01-023 SNOW REMOVAL – GUARD RAILS**

---

**IT IS PROPOSED** by Kevin Molyneaux  
**SECONDED** by Tanya Gabie  
And resolved

**THAT** the guard rails be cleaned on the Aylwin Village Road up to Kevin Molyneaux parents place and Aylwin Station. Road.

**CARRIED**

**2017-01-024 SIDEWALKS**

---

**IT IS PROPOSED** by Kevin Molyneaux  
**SECONDED** by Pamela Lachapelle  
And resolved

**THAT** the snow from the sidewalks be removed with the backhoe and be shipped elsewhere.

**CARRIED**

**2017-01-025 REQUEST CONCERNING THE LEPAGE ROAD**

---

**IT IS PROPOSED** by Pamela Lachapelle  
**SECONDED** by Tanya Gabie  
And resolved

**THAT** the Council refuses to do the snow plow of the private road Lepage but that as courtesy for all private roads on the territory of the municipality, twice a year private roads can be graded with certain conditions.

**CARRIED**

---

#### 4. ENVIRONMENTAL HYGIENE & SANITATION

---

#### 5. HEALTH AND WELFARE

---

2017-01-026 **CALL FOR TENDERS - WASTE AND RECYCLING BINS WITH TRUCK ATTACHMENT**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Kevin  
And resolved

**THAT** council mandates the director general to go to tender for the purchase of waste bins and recycling bins as well as the installation of an arm for lifting,

**PLUS** to check prices at warehouse for a bulk purchase price for municipalities.

**CARRIED**

---

#### 6. LAND USE PLANNING AND DEVELOPMENT

---

2017-01-027 **CPTAQ – SUBDIVISION AND UTILISATION OTHER THAN AGRICULTURAL**

---

**WHEREAS** Council has taken note of the application to be presented to the Commission de protection du territoire agricole du Québec by Mrs. Valérie St-Jacques, daughter of Mrs. Brenda Pétrin (owner) to obtain from this Commission the authorization to use for a purpose other than agriculture, a disposition on the portion of Lot 50 in Rang 6 of Aylwin Township of the Official Cadastre of Québec, Gatineau Electoral District, in the Municipality of Kazabazua, totaling an area of 5,000 square meters;

**WHEREAS** section 58 of the Act respecting the preservation of agricultural land and activities provides that a person wishing to carry out an act for which an authorization or a permit is required in respect of a lot situated in an agricultural zone Must apply to the local municipality in the territory of which part of lot 50, Range 6, Township Aylwin is located;

**WHEREAS** the application meets the criteria of section 62 of the Act respecting the preservation of agricultural land and agricultural activities;

**WHEREAS** this application complies with the zoning by-law of the municipality;

**WHEREAS** the negligible impact on the agricultural development of the sector, considering the criteria for analysis submitted to section 62 of the Act respecting the Protection of Territory and Agricultural Activities, P-41.1. ;

**WHEREAS** another site likely to eliminate or reduce constraints on agriculture is available and there is adequate space available elsewhere on the territory of the municipality and outside the agricultural zone that could satisfy the Application (Article 58.2 LPTAA),

**WHEREAS** this site is a gift from her mother;

**WHEREAS** this application has no effect on the protection and development of agricultural activities and is adjacent to an agglomeration of cottages;

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie, **SECONDED** by Pamela Lachapelle and resolved

**THAT** the resolution bearing the number 2016-12-355 entitled C.P.T.A.Q. Subdivision - Recommendations of the municipality is rescinded;

**TO** recommend to the Commission de protection du territoire agricole du Québec that it accept this application for authorization for purposes other than agriculture for that part of Lot 50, Range 6, of Aylwin Township, of the official cadastre of Québec, Gatineau Electoral District, in the Municipality of Kazabazua.

**CARRIED**

2017-01-028 **FENCE McCONNELL ROAD - BENJAMIN GRAVELINE**

---

**IT IS PROPOSED** by Kevin Molyneaux  
**SECONDED** by Michel Collin  
And resolved

To send a letter to Mr. Benjamin Graveline advising him to erect the fence on the edge of his land on McConnell Road by June 15, 2017, failing to do so, the municipality will carry out the necessary work at the expense of the owner.

**CARRIED**

---

**7. RECREATION AND CULTURE**

---

**2017-01-029 BATHROOM - COMMUNITY CENTER**

---

**IT IS PROPOSED** by Kevin Molyneaux  
**SECONDED** by Tanya Gabie  
And resolved

**TO** verify the urinals at the community center for their non-operational.

**CARRIED**

**2017-01-030 CHALET OPENING FOR THE SKATING RINK**

---

**IT IS PROPOSED** by Michel Collin  
**SECONDED** by Pamela Lachapelle  
And resolved

**THAT** the hours of operation of the chalet will be as follows for the 2016-2017 season:

OPENING OF THE CHALET Sunday: 1:00 pm till 9:00 pm, Tuesday to Thursday: 5:00 pm to 9:00 pm, Friday: 4:00 pm till 10:00 pm, Saturday: noon till 10:00 pm the skating rink is available at all times.

**CARRIED**

**7.3 WIFI - COMMUNITY CENTER**

---

**7.4 FLOWERS COST**

---

**7.5 PLAN - ENLARGEMENT BBATHROOMS COMMUNITY CENTER**

---

**8. MISCELLANEOUS**

---

**8.1 EVALUATION PROPERTY OF ANDRÉ COUSINEAU**

---

**9. QUESTION PERIOD**

---

**2017-01-031 CLOSURE OF THE MEETING**

---

**IT IS PROPOSED** by Tanya Gabie  
**SECONDED** by Kim Cuddihey-Peck  
And resolved

**THAT**, the agenda being exhausted, the meeting be adjourned at 10:30 pm.

**CARRIED**

President

Secretary



\_\_\_\_\_  
Ota Hora,  
Mayor

\_\_\_\_\_  
Pierre Vaillancourt,  
Director General / Secretary-treasurer